



1/72 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

AVRO LANCASTER B.III

That finest of all heavy bombers, the Avro Lancaster, was once described by Air Chief Marshal "Bomber" Harris as the greatest single factor in winning the Second World War. Lancasters dropped a total of 608,612 tons of bombs and at one time there were no fewer than 56 Lancaster squadrons in Bomber Command. Developed by Roy Chadwick from the ill-fated twin-engined Manchester, the prototype Avro 683 Lancaster made its first flight on January 9th 1941, and full scale production was authorised following successful trials. The Lancaster B.I was powered by four 1,460 h.p. Rolls-Royce Merlin 20 or 22 engines giving a maximum speed of 287 m.p.h. at 11,500ft and a range of 3,000 miles. Airframe production soon outstripped the supply of Merlins and to solve the problem the Packard Motor Corp. of America undertook the licence manufacture of the engine and with these powerplants the Lancaster B.I was designated B.III although remaining externally identical with the earlier Mark. For defence, the aircraft had eight .303in machine guns in three power-operated turrets while the

Le bombardier lourd par excellence, l'Avro Lancaster fut décrit par l'Air Chief Marshall "Bomber" Harris comme l'un des facteurs déterminants de la victoire, lors de la seconde guerre mondiale. Les Lancaster lâchèrent un total de 618.410 t de bombes et le Bomber Command compta, à une époque, 56 escadrilles de Lancaster. Mis au point par Roy Chadwick à partir de l'infortuné bimoteur Manchester, le prototype Avro 683 Lancaster fit son vol inaugural le 9 janvier 1941 et la production sur une grande échelle fut autorisée au terme d'essais concluants. Le Lancaster B.I comptait quatre moteurs Rolls-Royce Merlin 20 ou 22 CV lui conférant une vitesse maximale de 460 kmh à 3 500 m d'altitude et un rayon de 4 800 km. La production de cellules devait bientôt celle des moteurs Merlin et, pour résoudre ce problème, la Packard Motor Corp. of America fut chargée de fabriquer le moteur sous licence, suite à quoi le Lancaster B.I fut dénommé B.III bien que restant extérieurement identique à l'appareil original. Pour la défense, l'appareil était muni de huit mitrailleuses de 7,7 mm dans trois tourelles à servo-commande, tandis que la charge de bombes offensives, qui pouvait atteindre 9 980 kg, était

Avro Lancaster, der beste aller schweren Bomber, wurde einmal von Air Chief Marshall "Bomber" Harris als der größte Einzelfaktor beschrieben, der im Zweiten Weltkrieg zum Sieg beitrug. Lancasters warfen insgesamt 618.410 t Bomben ab, und einmal umfaßte das Bomber-Kommando sogar 56 Lancaster-Staffeln. Das Flugzeug wurde von Roy Chadwick aus der unglückseligen zweimotorigen Manchester entwickelt, und der Prototyp der Avro 683 Lancaster führte am 9. Januar 1941 seinen ersten Flug durch. Im Anschluß an erfolgreiche Versuche wurde dann die Vollproduktion genehmigt. Die Lancaster B.I hatte vier 1460 PS Triebwerke vom Typ Rolls-Royce Merlin 20 oder 22, die in einer Höhe von 3500 m eine Höchstgeschwindigkeit von 460 kmh ergaben und eine Reichweite von 4800 km hatten. Die Zellentechnik übertraf bald die Lieferung der Merlins, und um das Problem zu lösen, übernahm die Packard Motor Corp. in Amerika die Herstellung des Triebwerks. Damit wurde dann die Lancaster B.I in B.III umbenannt, obgleich sie äußerlich der früheren Ausführung genau gleich. Zur Abwehr standen dem Flugzeug acht 7,7 mm Maschinengewehre in drei kraftbetriebenen Waffenständen zur Verfügung, während die offensive Bombenlast, die insgesamt bis zu 9980 kg betragen konnte, in den 10 m

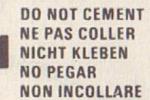
El Avro Lancaster, el mejor de todos los bombarderos pesados, fue descrito una vez como el mayor factor individual en la victoria alcanzada en la Segunda Guerra Mundial por el Mariscal del Aire "Bomber" Harris. Los Lancaster descargaron un total de 618.410 t de bombas y en alguna ocasión hubo no menos de 56 escuadrillas de Lancasters en el Mando de Bombardeos. Desarrollado por Roy Chadwick a partir del Manchester de dos motores que había tenido poco éxito, el prototipo Avro 683 Lancaster hizo su primer vuelo el 9 de Enero de 1941, y con el éxito obtenido en las pruebas se ordenó comenzar producción a plena escala. El Lancaster B.I estaba impulsado por cuatro motores Merlin 20 ó 22 Rolls-Royce de 1.460CV que le proporcionaban una velocidad máxima de 460 kph a 3.500 m y una autonomía de 4.800 km. La producción de la célula del aparato fue tan numerosa que sobrepasó el suministro de Merlins y para resolver el problema la Packard Motor Corp. de Estados Unidos se encargó de fabricar bajo licencia el motor y con esta propulsión el Lancaster B.I fue llamado B.III aunque externamente idéntico al anterior. Para defensa el avión tenía ocho ametralladoras de 7,7mm en tres torretas de accionamiento mecanizado mientras la carga de bombas ofensivas podía alcanzar un total de

Il più famoso bombardiere pesante, descritto dall'eroico Maresciallo "Bomber" Harris quale il mezzo che ha permesso di vincere la Seconda Guerra Mondiale. I Lancaster hanno sganciato un totale di ben 618.410 t di bombe: durante un particolare periodo della guerra, poi, erano in servizio 56 Squadroni Lancaster dell'Aeronautica "Bomber Command". Il Lancaster, progettato da Roy Chadwick, è una felice derivazione dello sfortunato bimotore Manchester: il prototipo Avro 683 Lancaster volò per la prima volta in 9 gennaio 1941 e, a seguito di collaudi con esito positivo, ne fu iniziata la produzione su larga scala. Il Lancaster B.I era azionato da 4 motori Rolls-Royce Merlin 20 o 22 da 1460 HP, che gli permettevano una velocità massima di 460 km/h a quota di 3500 m con un'autonomia di 4800 km. La produzione delle cellule fu portata ad un ritmo si veloce che si richiese l'intervento della Packard Motor Corporation of America per la costruzione su licenza dei motori: questa felice unione portò al battesimo del Lancaster B.III che era perfettamente identico esternamente al precedente modello B.I. L'equipaggiamento di difesa dell'apparecchio era costituito da 8 mitragliatrici 7,7 mm alloggiate in tre torrette motorizzate: il carico utile di bombe, di ben 9980 kg era alloggiato nell'apposito vano lungo 10 m. L'equipaggio

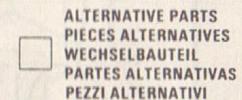


GENERAL INSTRUCTIONS

It is recommended that exploded views are studied and assembly practised before cementing together. Note: small parts are best painted before assembly. Parts should be as drawn and any moulded tabs adhering to parts removed before assembly. All parts are numbered; assemble in sequence.



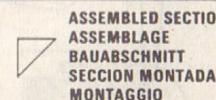
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES
Il est recommandé d'étudier avec soin les dessins et d'exercer au montage avant de coller les pièces. On peint plus facilement les petites pièces avant de les assembler. Les pièces doivent concorder avec les dessins et on doit séparer les supports des pièces avant d'assembler celles-ci. Toutes les pièces sont numérotées et doivent être montées en ordre.



ALLEGEMEINE BAUTIPS
Anordnung und Vollzähligkeit aller Bauteile nach Anleitung. Abbildungen und Deckblatt überprüfen. Vor Bemalung und Montage Gussgrate entfernen und Teilegussung ungeleimt probieren. Nur nach benötigte Teile von Gussrippen lösen bzw. Sichtbeutel entnehmen. Baufolge entspricht der Teilnummierung. Einbauteile vorab bemalen.



INSTRUCCIONES GENERALES
Se recomienda estudiar cuidadosamente los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Nota: Las partes pequeñas se pintar mejorantes de montarlas. Las piezas deben coincidir con los dibujos y deben quitarse las lengüetas moldeadas adheridas a las piezas antes de montarlas. Todas las partes están numeradas y deben montarse por orden de sucesión.



ISTRUZIONI GENERALI
Si raccomanda di studiare accuratamente i disegni e di esercitarsi al montaggio prima di incollare i pezzi. Si dipingono più facilmente i piccoli pezzi prima di montarli. I pezzi devono coincidere con i disegni e si deve separare i supporti dei pezzi prima del montaggio. Tutti i pezzi sono numerati e devono essere montati in sequenza.

08002-0

offensive bomb load which could total up to 22,000lb, was carried in the 33ft-long bomb-bay. A crew of seven was normally carried. Lancasters first entered service in March 1942 with 44 Sqn at Waddington. Among the Lancaster's more notable missions was the low-level daylight raid on the engine factory at Augsburg in April 1942, the famous dams raid in May 1943 and the sinking of the Tirpitz the following year. Throughout the war, eleven VCs were awarded to Lancaster crew members. Production of all types of Lancaster totalled 7,374, of which many continued to serve with the RAF into the post-war years. Markings for two famous Lancasters which achieved more than 100 missions, are provided in this kit. "Able Mabel" was a B.III of 100 Sqn based at Waltham and survived the war with 132 operations, while B.III "Mike-Squared" of 103 Sqn at Elsham Wolds was Bomber Command's top-scoring 'heavy' with 140 missions. Lancaster wing span was 102ft and length 69ft 6in.

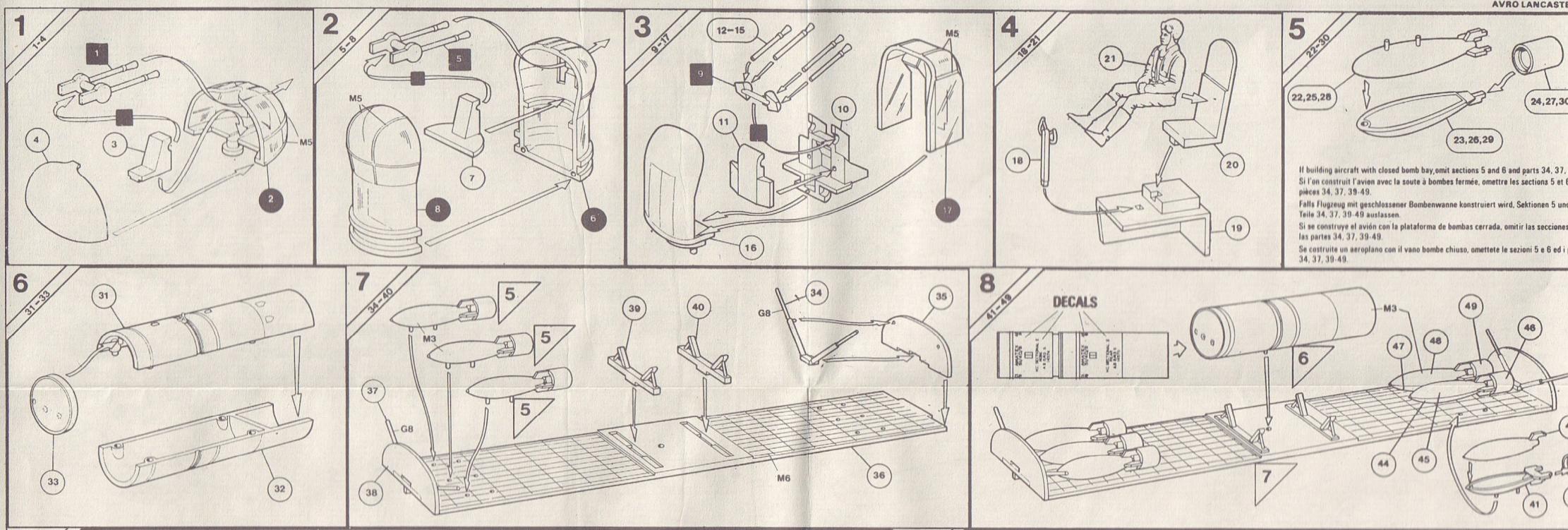
transportée dans un compartiment de 10 m de long. L'équipage comptait généralement sept personnes. Les Lancaster entrèrent en service en mars 1942 dans l'Esc. 44 à Waddington. Parmi les missions les plus remarquables du Lancaster, citons le raid de jour à basse altitude sur l'usine de moteurs d'Augsburg en avril 1942, le célèbre raid des barrages de mai 1943, et la destruction du Tirpitz, l'année suivante. Onze Victoria Cross furent décernées à divers membres de l'équipage du Lancaster, durant la guerre. La production totale de Lancaster de tous types s'est élevée à 7 374 et un grand nombre d'appareils sont restés en service dans la RAF pendant l'après-guerre. Ce kit contient les signes distinctifs de 2 célèbres Lancasters qui menèrent à bien plus de 100 missions : "Able Mabel", un B.III de l'Esc. 100 de la base de Waltham réalisa 132 opérations avant la fin de la guerre, et le B.III "Mike-Squared" de l'Esc. 103 de Elsham Wolds, l'as du Bomber Command, effectua 140 missions. Envergure : 31,9 m; longueur : 21,18 m.

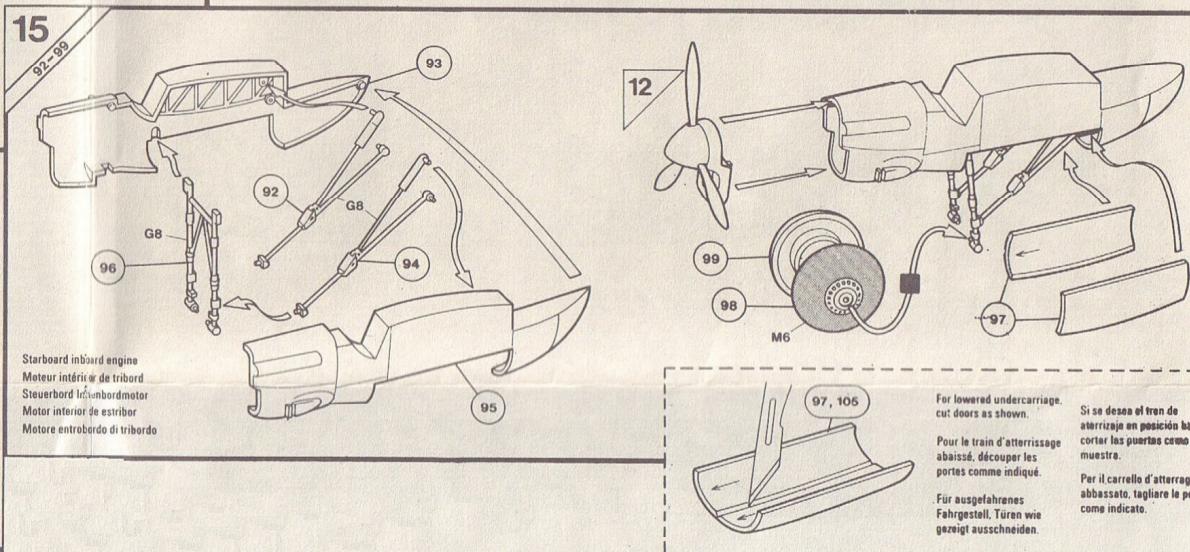
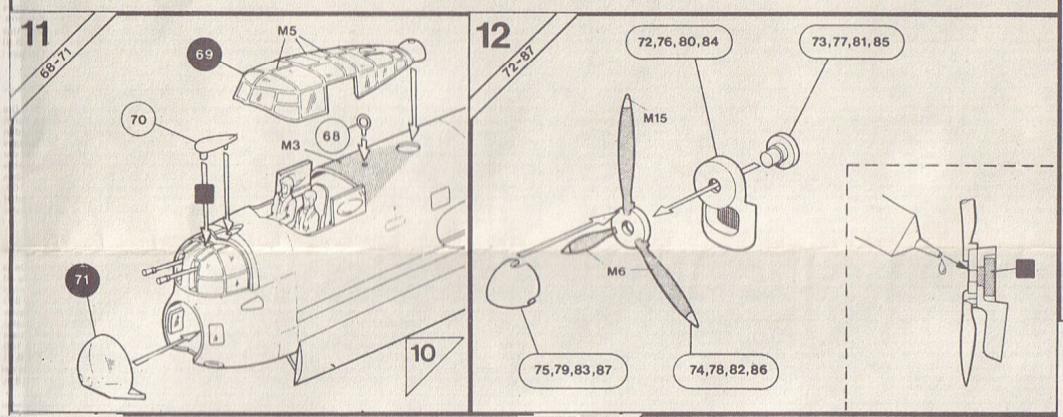
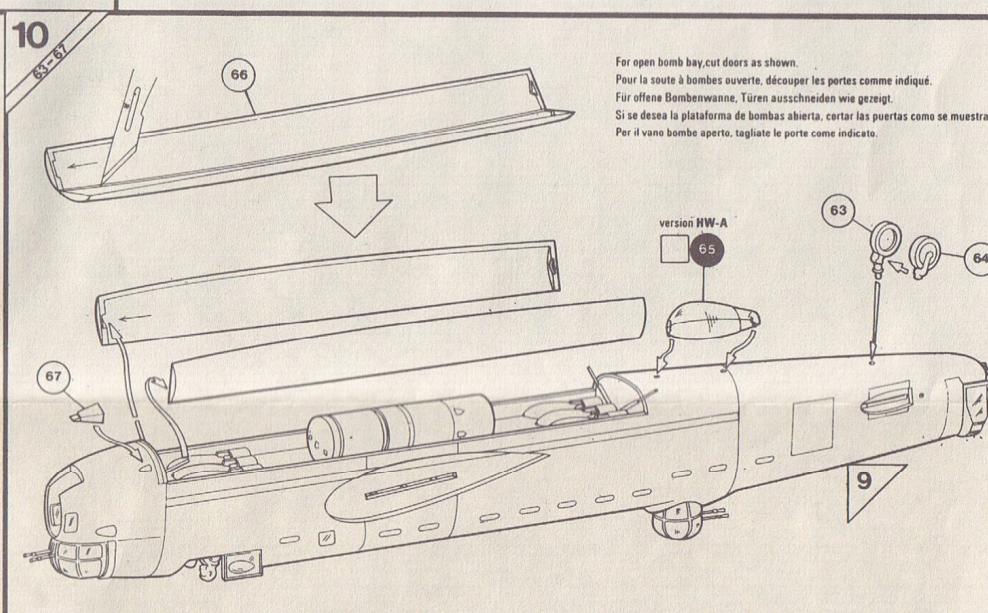
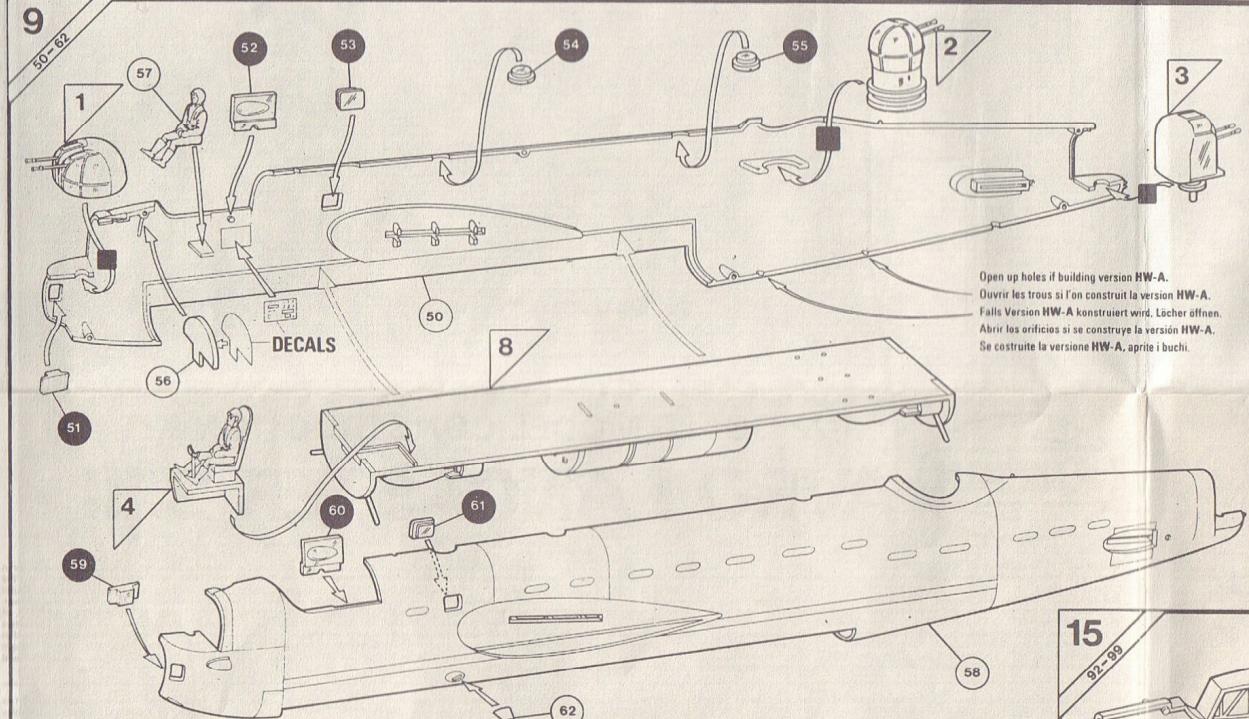
langen Bombenschacht mitgeführt wurde. Normalerweise bestand die Besatzung aus sieben Mann. Die Lancasters kamen zum ersten Mal im Jahr 1942 bei Staffel 44 in Waddington zum Einsatz. Sie wurden durch verschiedene Aufgaben bekannt, z.B. den Tieflangriff auf die Motorenfabrik in Augsburg im April 1942, den berühmten Dammangriff im Mai 1943 und das Versenden der Tirpitz im folgenden Jahr. Im Verlauf des Krieges wurde elf Besatzungsmitglieder dieses Flugzeugs die Victoria Cross verliehen. Wenn man alle Typen der Lancaster berücksichtigt, wurden insgesamt 7374 Stück produziert, wovon viele bis in die ersten Nachkriegsjahre hinein bei der RAF im Einsatz blieben. Die Kennzeichen für zwei berühmte Lancasters, die über 100 Einsatzaufgaben bewältigten, sind in dieser Packung enthalten. "Able Mabel" war ein B.III der in Waltham basierten Staffel 100, die es bis zum Kriegsende auf 132 erfolgreiche Operationen brachte, während B.III "Mike-Squared" der Staffel 103 in Elsham Wolds mit 140 Flügen unter den "Schweren" den Rekord hielt. Die Spannweite der Lancasters betrug 31,9 m und ihre Länge 21,18 m.

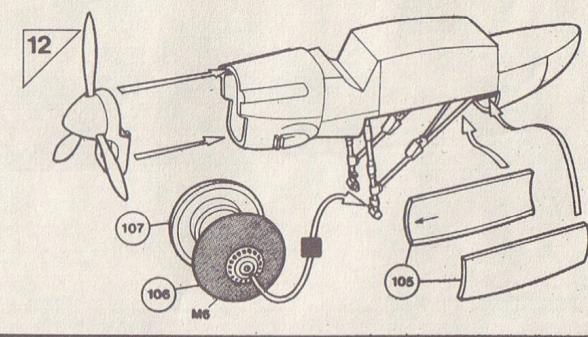
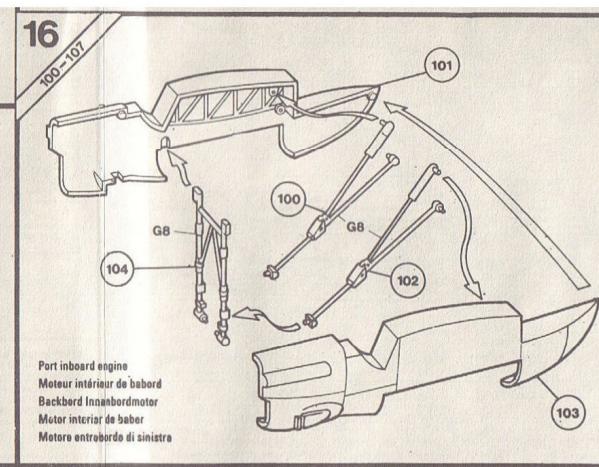
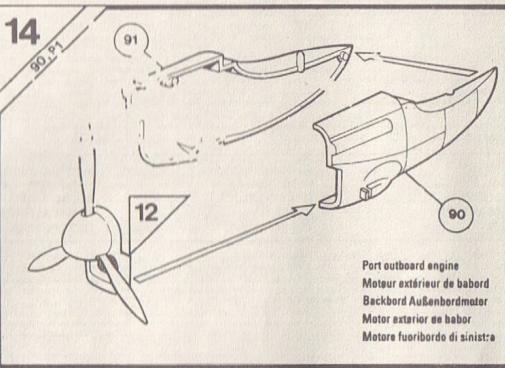
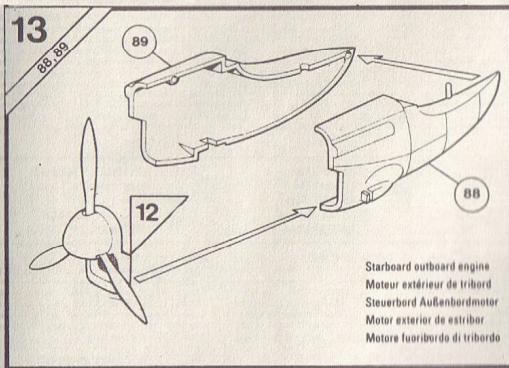
aproximadamente 9.980 kg y se acarreaba en un compartimento de bombas de unos 10 m. Normalmente la tripulación era de siete hombres. El Lancaster entró primera en servicio en Marzo de 1942 con la Escuadrilla 44 con base en Waddington. Entre las más famosas misiones del Lancaster estuvo la incursión diurna a bajo nivel en la fábrica de motores de Augsburgo en Abril de 1942, la famosa incursión contra las presas en Mayo de 1943 y el hundimiento del Tirpitz el año siguiente. A lo largo de la guerra miembros de la tripulación de Lancaster recibieron once Cruces Victoria. La producción de todos los tipos de Lancaster totalizó 7.374, de los cuales muchos continuaron en servicio en la RAF en los años de la posguerra. En este juego se proveen marcas para dos famosos Lancaster que alcanzaron más de 100 misiones. El "Able Mabel" era un B.III de la Escuadrilla 100 con base en Waltham y consiguió terminar la guerra habiendo realizado 132 operaciones, mientras que el B.III "Mike Squared" de la Escuadrilla 103 con base en Elsham Wolds fue el "pesado" que consiguió más blancos del Mando de Bombardeos con sus 140 salidas. La envergadura del Lancaster era de 31,9 m y la longitud de 21,18 m.

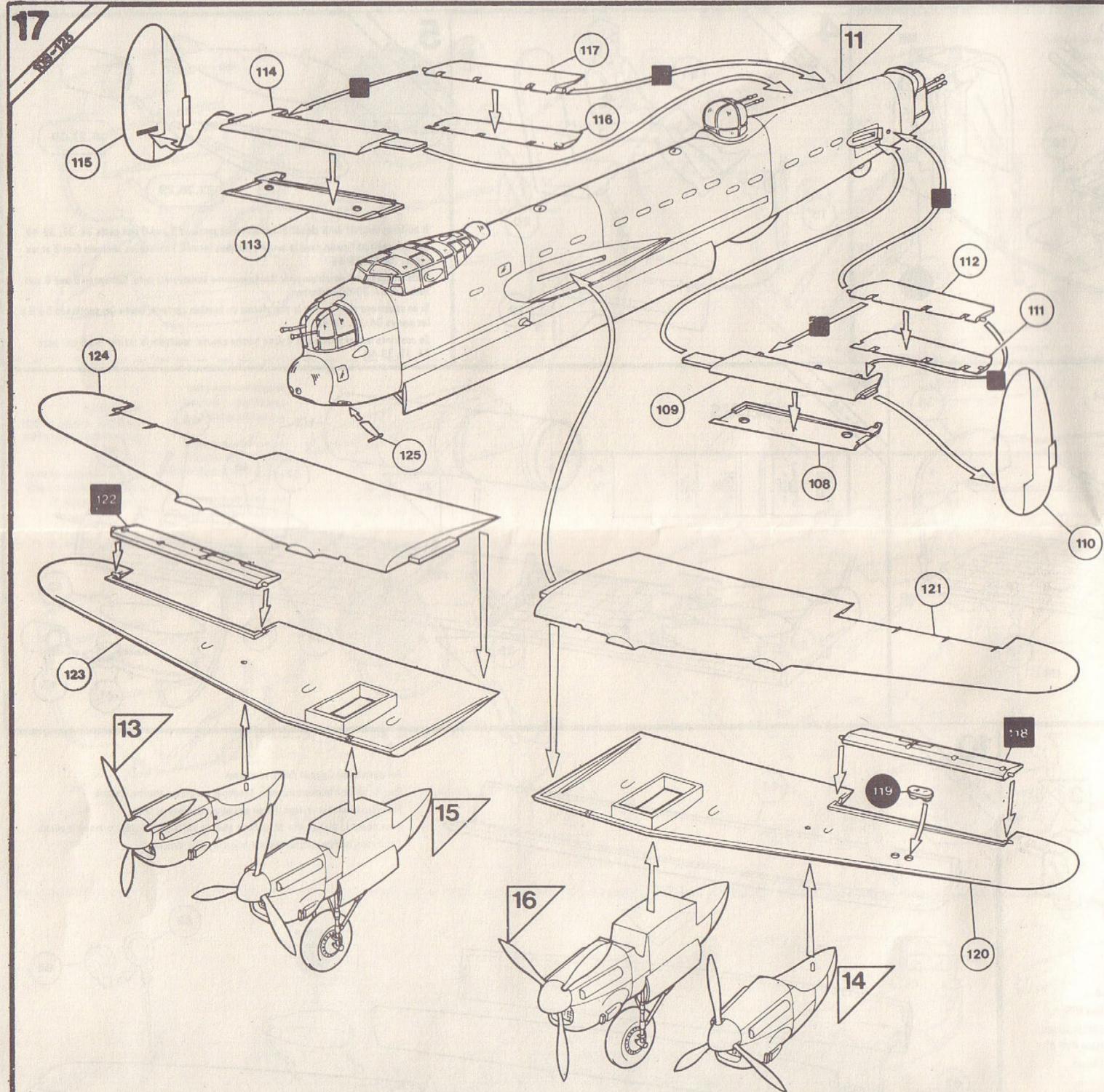
era costituito da 7 piloti. Il Lancaster entrò in servizio per la prima volta nel marzo del 1942, in dotazione del 44mo Squadrone a Waddington. Tra le missioni più famose del Lancaster ricordiamo il raid a bassa quota, in pieno giorno, sulla fabbrica di motori di Augsburg nell'aprile del 1942, l'eroico attacco alle dighe – nel maggio del 1943 – e l'affondamento della Tirpitz nel 1944. Ben 11 medaglie "Victoria Cross" furono presentate ai soli membri dell'equipaggio Lancaster durante la Seconda Guerra Mondiale. La produzione di tutti i tipi di Lancaster raggiunse le 7374 unità: molti di questi splendidi apparecchi continuaron poi il loro ottimo servizio presso la RAF negli anni del dopoguerra. Questo kit contiene le insegne per due famosi Lancaster che conseguirono più di 100 missioni sul nemico. L'apparecchio designato scherzosamente "Able Mabel" era un B.III del 100mo Squadrone con base a Waltham, che – alla fine della guerra – aveva a suo credito ben 132 sortite! L'apparecchio B.III denominato "Mike Squared" del 103mo Squadrone a Elsham Wolds era il "superpicchiatore" del Bomber Command con ben 140 missioni. L'apertura alare del Lancaster era 31,9 m e la sua lunghezza era 21,18 m.

AVRO LANCASTER

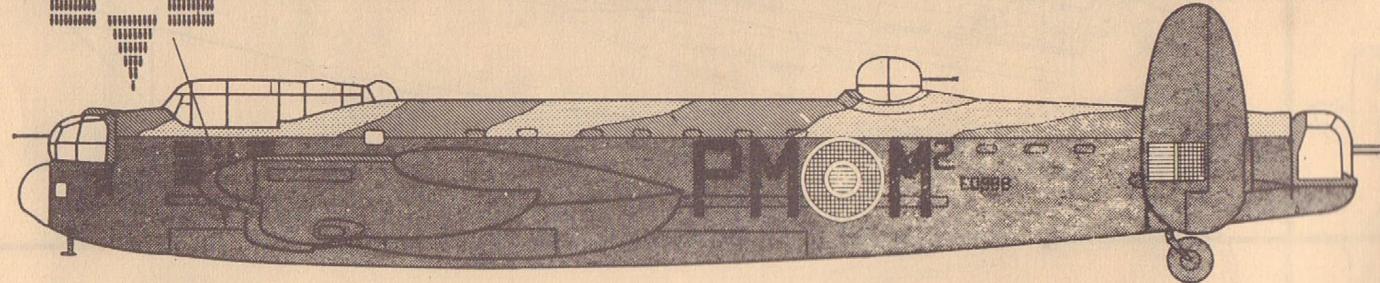




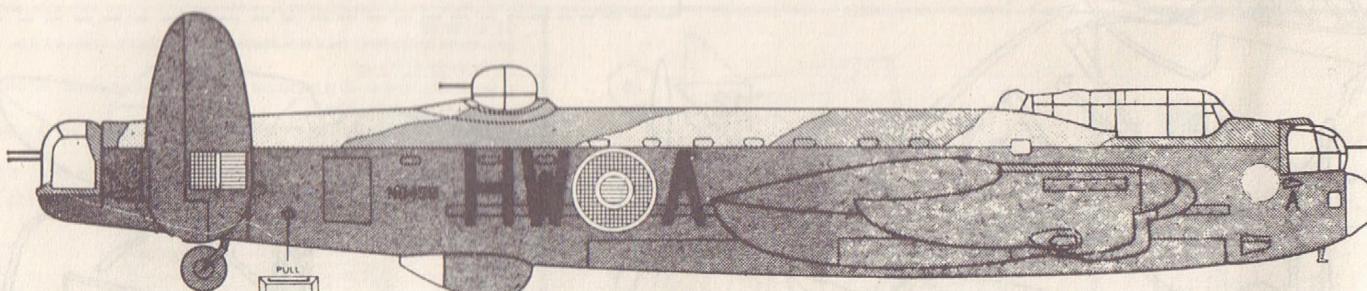
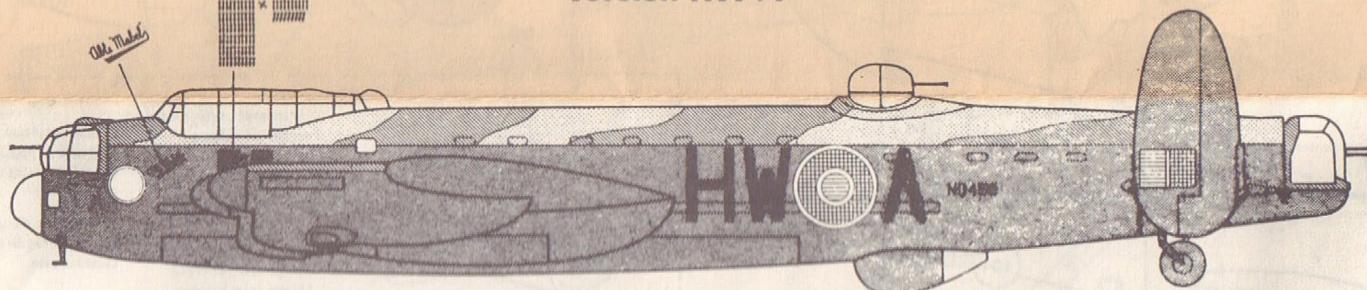




version PM-M²



version HW-A



Apply transfers, separate into required subjects dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown in illustration.

Appliquer les décalcomanies, découper les sujets voulus, les tremper dans de l'eau tiède pendant quelques secondes, mettre en place et décoller le dos comme le montre l'illustration.

Dekals aufzukleben, aussortieren, einige Sekunden lang in warmes Wasser tauchen und dann von der Unterlage herunter in die gewünschte Position schieben (siehe Abbildung).

Para aplicar las calcomanías, separar los temas deseados, sumergir en agua tibia durante unos segundos y colocar en posición, despegando el dorso como muestra la ilustración.

Applicate le decalcomanie, ritagliate i soggetti richiesti, immergeteli in acqua tiepida per alcuni secondi, metteteli in posizione staccando il rinforte come indicato nell'illustrazione.

M3 OLIVE GREEN
VERT OLIVE
OLIVGRUN
VERDE OLIVA
VERDE OLIVA

M5 LIGHT BROWN
BRUN CLAIR
HELL BRAUN
MARRÓN CLARO
MARRONE CHIARO

M6 BLACK
NOIR
SCHWARZ
NEGRO
NERO

version PM-M²

version HW-A

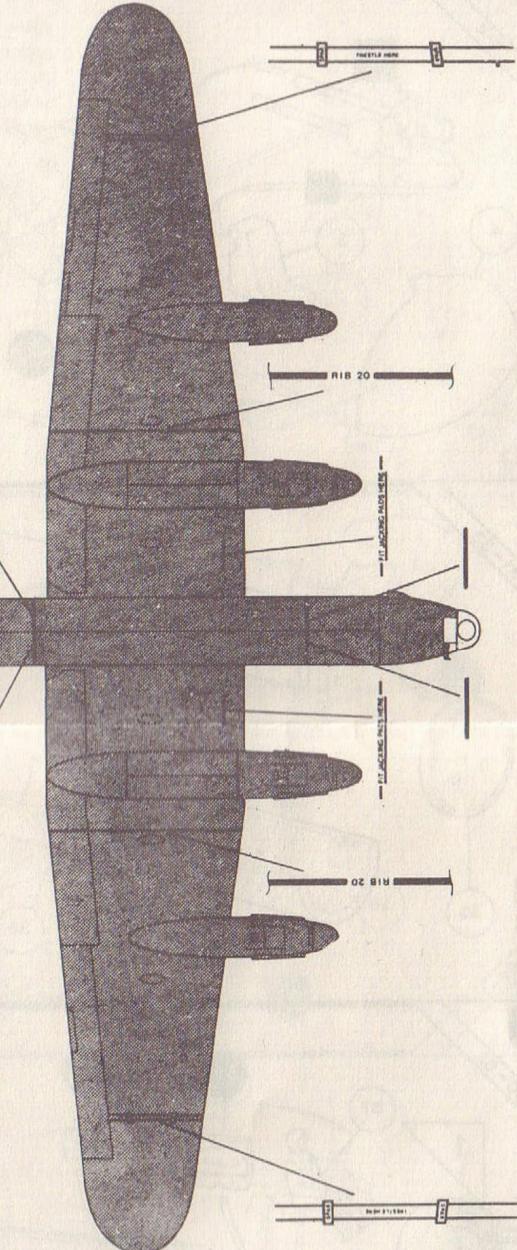
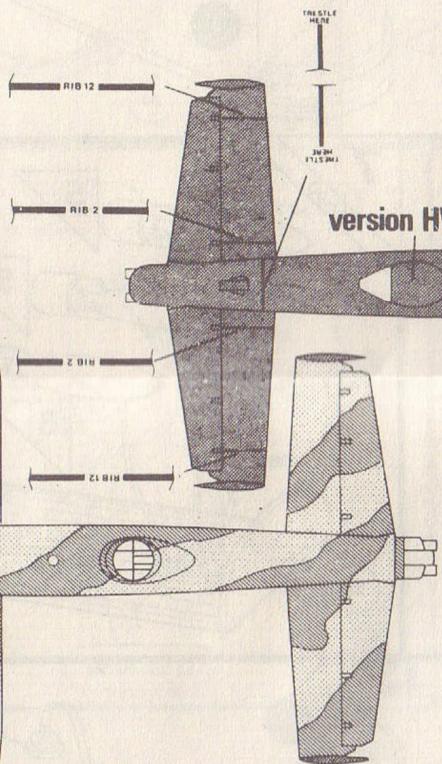
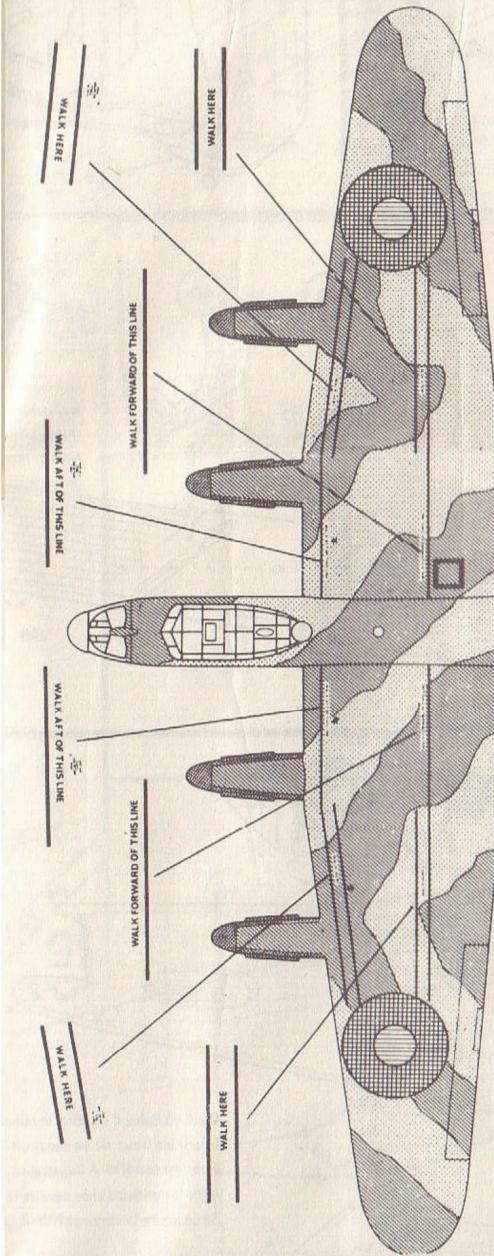
PAINT NOS: M3 M5 M6 M15 G8

USE IN CONJUNCTION WITH BOX ARTWORK
UTILISER EN SUIVANT L'ILLUSTRATION SUR LA BOITE
IN VERBINDUNG MIT DEM DECKELBILD BEACHTEN
USAR DE ACUARDO CON LA ILUSTRACION DE LA CAJA
UTILIZARE SECONDO L'ILLUSTRAZIONE SULLA SCATOLA

M3 OLIVE GREEN
VERT OLIVE
OLIVGRÜN
VERDE OLIVA
VERDE OLIVA

M5 LIGHT BROWN
BRUN CLAIR
HELL BRAUN
MARRÓN CLARO
MARRONE CHIARO

M6 BLACK
NOIR
SCHWARZ
NEGRO
NERO



Apply transfers, separate into required subjects dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown in illustration.

Appliquer les décalcomanies, découper les sujets voulus, les tremper dans l'eau tiède pendant quelques secondes, mettre en place et décoller le dos comme le montre l'illustration.

Dekals aufzukleben, aussortieren, einige Sekunden lang in warmes Wasser tauchen und dann von der Unterlage herunter in die gewünschte Position schieben (siehe Abbildung).

Para aplicar las calcómanias, separar los temas deseados, sumergir en agua tibia durante unos segundos y colocar en posición, despegando el dorso como muestra la ilustración.

Applicate le decalcomanie, ritagliate i soggetti richiesti immergeteli in acqua tiepida per alcuni secondi, metteteli in posizione staccando il rinforte come indicato nell'illustrazione.

